

英语报刊选读教学与课程思政融合研究

刘晓庆

(安徽外国语学院, 安徽 合肥 230000)

【摘要】英语报刊选读课程旨在培养学生阅读英语报刊的能力。通过阅读外刊, 扩大有关政治, 经济, 法律, 商务, 文化等方面的词汇; 了解英语报刊的新闻语言特点、文体修辞及篇章风格, 分析文章思想观点, 从而促进英文写作能力的提高; 了解英美历史, 文化传统, 社会热点话题, 科技最新突破以及商务最新发展, 丰富知识面, 形成批判性思维, 为社会培养复合型外语人才。完成教学工作的同时, 还需将《习近平谈治国理政》第三卷的内容融入其中, 潜移默化地给学生树立正确的价值观。根据学期期初制定的本课程三进实施方案, 《英语报刊选读》课程全面推进相关的“三进”工作。从各个方面开展课程思政融合研究, 完成课程大纲, 教案以及相关内容的制定。

【关键词】英语报刊选读; 课程思政; 融合研究

引言: 英语报刊选读融合案例, 首先是课前驱动: 使用任务型教学理论, 在教学过程中创设多层次、动态、真实的任务目标。课前发布任务, 学生选取最新时事新闻, 可采用 PPT、视频等等方式进行展示, 可增强学生学习主动性以及对报刊新闻的理解。达到“三进”中评价改革的目的。例如在课前作业中融入三进, 课前发布任务——做关于“三进”专题相关新闻, 学生线上进行展示。根据新闻相关性以及时效性进行打分。

一、英语报刊选读课程“三进”具体实施措施

(一) 重新修订本课程的教学大纲和教案

根据学校以及学院对于“三进”融入课程的方案与要求, 本课程第一时间完成了该门课程教学大纲和教案的修订工作。将《习近平谈治国理政》中相关的专题内容与课程知识与技能的习得相融合。

(二) 具体课程实施方案

英语报刊选读这门课程, 在与《习近平谈治国理政第三卷》的融合过程中有以下 3 点目标:

1. 帮助学生树立正确的价值观, 改正学生的不良思想教育观念, 加强学生的素质道德培养将“三进”渗透到英语报刊选读教学的各个方面;
2. 引导学生树立社会主义核心价值观以及社会责任感;
3. 提高教师探索有关学者文化间的认同与异同以及思政教育、理想信念以及人文素养的英语专业。

为达到以上目标, 课程从两个方面与“三进”进行融合, 一是教学内容: 以任务型教学理论为基础, 在教学过程中创设多层次、动态、真实的任务目标。二是教学方法: 本课程采用创新教学方法, 也就是结合翻转课堂以及学习通的运用, 线上线下融合增强融合三进的实施性。

二、融合具体在教学进程中的体现

课前驱动, 也就是通过发布任务进行融合; 课中

促成, 使用启发式教学调动学生学习兴趣进行三进融合; 课后评价, 来加强学生学习课程内容以及三进的主观能动性。

接下来是具体的融合案例, 首先是课前驱动: 使用任务型教学理论, 在教学过程中创设多层次、动态、真实的任务目标。课前发布任务, 学生选取最新时事新闻, 可采用 PPT、视频等等方式进行展示, 可增强学生学习主动性以及对报刊新闻的理解。达到“三进”中评价改革的目的。例如在课前作业中融入三进, 课前发布任务——做关于“三进”专题相关新闻, 学生线上进行展示。根据新闻相关性以及时效性进行打分。

其次是课中驱使, 采取启发式教学, 激发学生对报刊话题进行思考与讨论, 在教学的不同环节进行多样的活动。比如, 针对中国特色新词汇、新词组、新提法的英汉互译, 以及中英文报刊标题和文本在语法、语言特征上的差异性等, 结合《习近平治国理政》的主要观点, 进行讲解并结合学习通让学生思考讨论。

课程引入部分可以很好地进行三进的融合。课上选取最新时政新闻, 进行播报。例如 4 月 27 日的“一带一路”新闻就可以与《习近平治国理政第三卷——专题七文化建设》相结合, 达到自然融合“三进”内容的效果。在看完新闻后, 可以自然地过渡到习近平治国理政第三卷, 推动共建“一带一路”高质量发展的话题中, 然后让学生对“一带一路”相关金句进行赏析, 同时结合金句的出处, 引入课程要讲解的英语报刊选读语法特征第六节: 注明出处形式多样, 并在学习通发布主题讨论, 讨论金句的出处属于哪一种。

课中讲解融入三进, 理论与三进文本结合。采用思政中“三进”的文本, 结合报刊选读中的理论进行分析。针对不同语篇形式, 结合标题、语法特征、词汇特色等等理论结合最新的新闻报道、新闻评论和特写文章, 在教学中融入或嵌入《习近平谈治国理政》

的内容。可以很好地将课程思政融合到报刊选读中。比如第二章英语报刊语言的语法特征——句型松散，富有弹性的理论就可以结合《习近平治国理政第三卷——专题九生态文明建设》中的句子进行分析。

最后是课后评价部分进行三进融合。课后英语教学补充学习，扩大学生学习资源的范围，并同时插入各种优秀的英语学习视频资源，学生学习的自由度得到提高，学生学习课程以及三进的主观能动性加强。课后发布学习任务时也可融入三进内容，例如在第九章词汇特色讲解过后，将“三进”相关术语表达，发给学生，促进课后的学习。

三、开展相关的教研活动

为推进英语报刊选读课程与三进的自然融合，课程组的老师们开展集体备活动，一起研讨“三进”课堂的方案，并且开展同行间互相听课的活动。通过集体备课以及同行间听课的活动，优化了本课程融入措施，使本课程能够更加顺利地融入“三进”的内容。

为进一步在英语专业课程中融入习近平治国理政第三卷内容，加深课程育人内涵，推动治国理政第三卷与英语专业教育的融合老师们进行了英语报刊选读“三进”公开课活动。以“一带一路”最新新闻为切入点，引入《习近平治国理政第三卷——专题七文化建设》中的金句，并结合英语报刊中新闻消息出处这一知识点进行讲解。达到“三进”与课程专业知识自然融合的效果。并在过程中使用学习通的主题讨论功能，发布任务，学生积极参与，突出学习的自主性。保证了教学互动形式的多样性，实现了令人满意的课堂效果。

四、教学反思和建议

结合《英语报刊选读》的课程特点，在教学过程中，也就是课前驱动，课中促成，课后评价分阶段融入或嵌入《习近平谈治国理政》的内容，使学生分专题掌握《习近平谈治国理政》的主要观点与论断。达到三进融合的目标。

通过阅读英语报刊其特有的人文内容，传播人文情怀，帮助学生树立正确的人生观和价值观，辩证看待西方社会经济社会发展的成就，引导学生深刻理解构建人类命运共同体的必要性和可行性，体会构建生态文明建设的重要性；如何在中西文化比较中培育马克思主义世界观和方法论，增强“四个自信”，厚植爱国情怀和高尚的道德情操，激发学生的使命感和责任感。

五、英语报刊选读“三进”教学过程中的评价改革

本课程在评价手段方法中，通过选用中国最新的时事新闻结合“三进”，提升学生的大国自豪感，引导学生自觉地参与到英语思政的教学中去。课前发布展示任务，需在最新的新闻报道中结合三进的案例进行展示，学生可采取各种形式，如PPT，视频，

报刊等进行展示。展示给学生提供大量的实践英语的机会，深入理解“三进”内涵，而且还能使学生积累的知识得以展示，增强了学生建立持续读报的信心；学生会自发地养成关心国内外大事的习惯，扩大知识面，更好地培养综合能力。

鼓励学生参与课程考核评价，开展学生自评、互评，提高学生学习积极性与主动性，以逐步实现“评价主体多元化”。如课前自主预习，引导学生主动联想与《习近平谈治国理政》相关的内容，鼓励学生积极主动地发现英语学科教学中涉及的思政教育内容，组织其展开详细探讨，并作为教学评价的一部分，不仅推动师生之间加强互动交流，还能够有效创造良好的学习氛围。教学过程中强化学生质疑精神和创新能力的培养，通过优化评分标准，引导学生独立思考和创造，实现“评分标准导向化”。

将语言教学与专业教学、国家思想政治方针结合起来进行综合评价，使学生在英语学习过程中既感受到专业知识的影响力，又能够受到思想教育的熏陶。英语课程教学评价要凸显多元化的特色，尤其是评价主体、方式、内容、依据都要向着多元化、创新化的方向发展，避免评价指标的单一性、片面性，使学生的积极性得以保护，最终能够有效激励学生学习。标准应该科学细致灵活。标准应该根据教学的基本规律来制定，既要符合学生的身心发展规律也要符合教学原则。

教学评价主体多元化：首先，评价的主体可以从传统的教师评价学生模式转化为多种评价主体。教学评价的主体可以是教师，进行师对生的评价，对教学过程进行评价；也可以是学生自评，学生对于个人的学习情况是最清楚的，可以开展自我评价在先；还可以是生生互评，学生之间对于彼此的学习状态比教授者更加了解，可以让学生对于同班同学进行打分评价，作为教学效果的考量因素之一。

六、课程思政融合教学理念及过程

在英语报刊选读教学中，“以学生为中心”，坚持成果导向。以学生自主学习为核心，时间上保持弹性，学习空间上不受限制。线上讨论互动与线下学生自学相结合为重心，突出学习的自主性。采用多个平台，如QQ群，钉钉，学习通等等，灵活与学生保持互动。

教学过程中，努力探索多种教学方式，提升课堂效果。首先，让学生将课下对于最新的报刊新闻归纳总结，并通过演讲的方式在课堂上与大家分享。在互动过程中，教师充分利用互联网的优势，采用图片、视频、音频等多种展示形式，增强直观性。通过以上几种在线教学方式，保证了线上教学互动形式的多样性，实现了令人满意的课堂效果。

七、英语报刊选读课程教案融入专题

第一课报刊英语概述融入：1. 核心价值观是文

化软实力的灵魂、文化软实力建设的重点。2. 只有回看走过的路、比较别人的路、远眺前行的路,弄清楚我们从哪儿来、往哪儿去,很多问题才能看得深、把得准。

第二课报刊英语标题语法特点融入: 1. 坚定文化自信,推动社会主义文化繁荣兴盛; 2. 永远把人民放在第一位; 3. “五位一体”总体布局; 4. “四个全面”战略布局; 5. 提高保障和改善民生水平,加强和创新社会治理。

第三课报刊英语标题词汇特点融入: 1. 加强战略和行动对接,携手推进“一带一路”建设; 2. 坚持和平发展道路,推动构建人类命运共同体; 3. 深化文明交流互鉴,共建亚洲命运共同体。

第四课中英文报刊标题比较融入: 1. 中国将高举和平、发展、合作、共赢的旗帜,恪守维护世界和平、促进共同发展的外交政策宗旨,坚定不移在和平共处五项原则基础上发展同各国的友好合作,推动建设相互尊重、公平正义、合作共赢的新型国际关系。2. 中国坚定奉行独立自主的和平外交政策,尊重各国人民自主选择发展道路的权利,维护国际公平正义,反对把自己的意志强加于人,反对干涉别国内政,反对以强凌弱。中国决不会以牺牲别国利益为代价来发展自己,也决不放弃自己的正当权益,任何人不要幻想让中国吞下损害自身利益的苦果。中国奉行防御性的国防政策。中国发展不对任何国家构成威胁。

第五课报刊英语的语法特征(一)融入: 1. 共建“一带一路”,顺应经济全球化的历史潮流,顺应全球治理体系变革的时代要求,顺应各国人民过上更好日子的强烈愿望。2. 我们要秉持共商共建共享原则。

第六课报刊英语的语法特征(二)融入: 1. 着力解决突出环境问题。加强固体废弃物和垃圾处置。构建政府为主导、企业为主体、社会组织和公众共同参与的环境治理体系。2. 人与自然是生命共同体,人类必须尊重自然、顺应自然、保护自然。必须坚持节约优先、保护优先、自然恢复为主的方针,形成节约资源和保护环境的空间格局、产业结构、生产方式、生活方式,还自然以宁静、和谐、美丽。

第七课报刊英语的语法特征(实践)融入关键词: 中国特色社会主义; “两个一百年”奋斗目标; 当代中国马克思主义、二十一世纪马克思主义; 党对军队绝对领导; 党委统一的集体领导下的首长分工负责制; 军委管总、战区主战、军种主建; 强军之道,要在得人。

第八课词汇特色(一)融入: 1. 一些校外培训机构违背教育规律和学生成长发展规律,开展以“应试”为导向的培训,增加了学生课外负担,增加了家庭经济负担,甚至扰乱了学校正常教育教学秩序。2. 对校外培训机构要依法管起来,让校外教育培训回归育人正常轨道。3. 深化办学体制和教育管理改

革,充分激发教育事业发展生机活力。

第九课词汇特色(二)融入关键词: 首字母缩略词: 中国共产党; 中国人民政治协商会议,中国人民解放军。拼缀词: 工作福利,老年保健医疗,中国阿拉伯友谊。合成词: 精神文明,全面开放,全面从严治党,基层群众自治,依法治国,“五位一体”总体布局和“四个全面”战略布局

第十课语篇形式: 消息报道融入: 实现中华民族伟大复兴是中华民族近代以来最伟大的梦想。

报刊阅读实践融入: 人民对美好生活的向往,就是我们的奋斗目标。在实现中国梦的生动实践中放飞青春梦想。建设生态文明,关系人民福祉,关乎民族未来。绿水青山就是金山银山。中国梦是两岸共同的梦,需要大家一起来圆梦。两岸一家亲,家和万事兴。“一国两制”是最大的优势,国家改革开放是最大的舞台。走和平发展道路,是我们党根据时代发展潮流和我国根本利益作出的战略抉择。零和思维已经过时,我们必须走出一条和衷共济、合作共赢的新路子。一个国家的发展道路合不合适,只有这个国家的人民才最有发言权。求和平、谋发展、促合作、图共赢,是我们共同的愿望和责任。

八、结语

前期的融合方案制定中,在课程大纲以及教案的制定时,自然地加入课程思政内容。教学过程中给,通过课前驱动、课中促成、课后评价三种方式全方位的进行课程思政的融入。达到“三进”与课程专业知识自然融合的效果。

参考文献:

- [1] 牛沈明.《习近平谈治国理政》英译本翻译策略评析[J]. 中北大学学报(社会科学版),2018(06).
- [2] 郑志恒,黄雅娟.英语报刊选读课程的思政内涵及教学实践研究[J]. 外语研究,2021(04).
- [3] 李苗.互联网背景下大学英语思政课程路径研究[J]. 文存阅刊,2020(4):94-95.
- [4] 陈菲菲.“双互”模式下大学英语课程思政的建设研究[C]. 外语教育与翻译发展创新研究(第九卷),2020.
- [5] 蒋红梅.媒介素养导向下的英文报刊阅读教学探索[J]. 牡丹江教育学院学报,2020(07).

基金项目: 安徽省高校质量工程教学研究项目(项目号 2021jyxm0571); 安徽省高校质量工程虚拟教研室项目“英语虚拟教研室”(项目号: 2021xunjys010)。

作者简介: 刘晓庆(1993—),女,汉族,安徽蚌埠人,研究生,讲师,研究方向: 英语笔译。